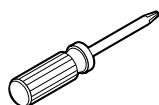


Bathroom faucet Robinet de salle de bain Grifo para baño

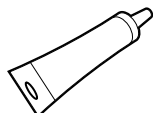
Tools needed (not included):
Outils requis (non incluse):
Herramientas necesarias (no se incluye):



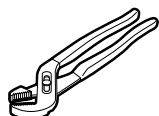
Adjustable wrench
Clé réglable
Llave ajustable



Screwdriver
Tournevis
Destornillador



Clear silicone sealant
Scellant à base de
silicone clair
Sellador de silicona
transparente



Groove joint pliers
Pince multiprise
Pinzas pico de loro



Safety Tips

- When installing flexible hose, there should be no torsion or deformation; **DO NOT** fold into V or L shape; **DO NOT** use if there are any cracks or deformations.
- The fittings should be installed by a licensed professional plumber.
- Cover your drain to avoid losing parts.

Conseils de sécurité

- Lorsque vous installez le tuyau flexible, il ne doit exister aucune torsion ou déformation; **NE** le pliez **PAS** en V ou L; **NE L'UTILISEZ PAS** s'il existe des fissures ou déformations.
- Les raccords doivent être installés par un plombier professionnel agréé.
- Recouvrez le drain pour éviter de perdre des pièces..

Consejos de seguridad

- Al instalar la manguera flexible, esta no debe doblarse o torcerse; **NO** doblar en forma de V o L; **NO** usar si está agrietada o deformada.
- La instalación de los accesorios debe realizarla un plomero profesional con licencia.
- Cubre el drenaje para evitar que se pierdan piezas.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

IMPORTANT, À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

IMPORTANTE: CONSERVE PARA FUTURA REFERENCIA. LEA CUIDADOSAMENTE

Need Help? Please call our toll-free service line at 1-866-789-2273 (English) for additional assistance or service. Call Monday to Friday 8 am - 8 pm EST, Saturday 9 am - 6 pm EST.

Besoin d'aide? Veuillez composer le numéro de notre ligne de service sans frais, soit le 1 866 789-2273 (Anglais), pour obtenir de l'aide supplémentaire du lundi au vendredi de 8 h à 20 h et le samedi de 9 h à 18 h, HNE.

¿Necesita ayuda? Si Necesitas ayuda y asistencia adicional por favor llame a nuestra línea de servicio gratuito al número 1-866-789-2273 (Inglés) con horario de Lunes a Viernes de 8:00 AM a 8:00 PM hora del Este y Sábado de 9:00 AM a 6:00 PM hora del Este.

Important Information

- Prior to beginning installation, turn off the cold and hot water valves and turn on the old faucet to release built-up pressure.
- When installing your new faucet, first hand-tighten the water supply line connector nuts. Then tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches (avoid twisting or kinking). After the connection is done, inspect the hose and ensure there is no twisting or deformation. Water will be unable to pass through hoses that are twisted or kinked and may become damaged.
- This product is engineered to meet the EPA WaterSense flow requirement. The flow rate is governed by the aerator or flow controller. If replacement is ever required, be sure to replace it with a WaterSense compliant aerator or flow controller to retain the water conserving flow rate of this product.

Informations importantes

- Avant de commencer l'installation, fermez les valves d'eau froide et chaude et ouvrez le vieux robinet afin de libérer la pression accumulée.
- Lors de l'installation de votre nouveau robinet, serrez d'abord à la main les écrous de connection de la conduite d'alimentation d'eau. Ensuite, serrez les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette (éviter de la tordre ou de l'entortiller). Une fois connecté, inspectez le tuyau et assurez-vous qu'il n'y a pas de torsion ou de déformation. L'eau ne pourra pas passer dans les tuyaux s'ils sont pliés ou tordus et cela pourrait les endommager.
- Ce produit est conçu pour respecter les exigences de débit d'eau du programme WaterSense de l'EPA. Le débit est réglé par l'aérateur et le régulateur. Si une pièce doit être remplacée, assurez-vous d'utiliser un aérateur ou un régulateur de remplacement conforme à WaterSense afin de conserver le taux de débit de ce produit.

Información Importante

- Antes de comenzar la instalación, cierre las válvulas de agua fría y caliente, y abra el grifo anterior para liberar la presión acumulada.
- Al instalar el nuevo grifo, primero ajuste con la mano las tuercas de conexión de la línea de suministro de agua. Luego aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable (evite retorcer o deformar la línea). Después de finalizar la conexión, inspeccione la manguera y asegúrese de que no esté enroscada ni deformada. El agua no podrá pasar a través de mangueras enroscadas o deformadas, y estas pueden dañarse.
- Este producto se diseñó para cumplir los requisitos de flujo Watersense de la EPA. El índice de flujo está regulado por el aireador o por el caudal de flujo. Si alguna vez se requiere reemplazo, asegúrese de reemplazarlo con el aireador de flujo o con el aireador que cumpla con la norma WaterSense para mantener el índice de flujo que conserva el agua de este producto.

Maintenance

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Entretien

Votre nouveau robinet est conçu pour vous offrir des années de rendement sans problème. Gardez-lui son aspect neuf en le nettoyant régulièrement avec un linge doux. Évitez les produits nettoyants abrasifs, la laine d'acier ainsi que les produits chimiques puissants puisqu'ils materont le fini et annuleront votre garantie.

Mantenimiento

Tu grifo nuevo está hecho para funcionar por años, sin problemas. Límpialo periódicamente con un paño suave para que luzca siempre como nuevo. Evita usar limpiadores abrasivos, esponjas de alambre y químicos fuertes ya que ello opacará el acabado y anulará la garantía.

Made in China | Fabriqué en Chine | Hecho en China

Includes/Comprend/Incluye

Metal handle-hot
Manette en métal-chaud
Manija metálicas-caliente

Aerator
Brise-jet
Aireador

Rubber washer
Rondelle en caoutchouc
Arandela de goma

Metal washer
Rondelle en métal
Arandela de metálicas

Guide washer
Rondelle guide
Arandela guía

Rubber spacer
Espaceur en caoutchouc
Separador de caucho

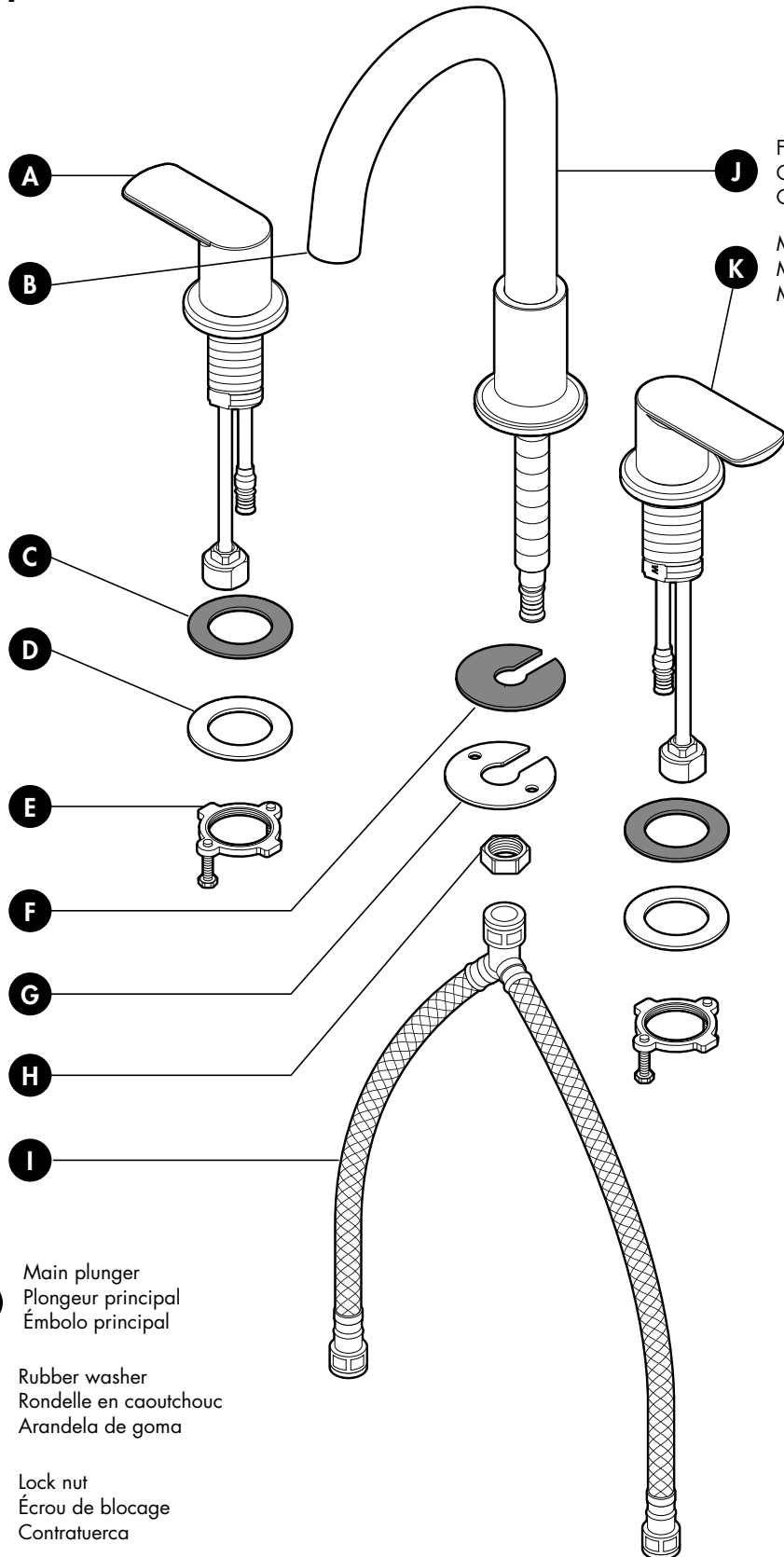
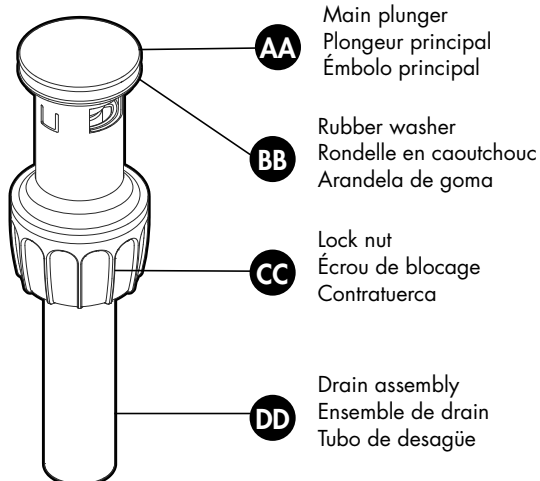
Metal spacer
Espaceur en métal
Separador de metálicas

Lock nut
Écrou de blocage
Contratuerca

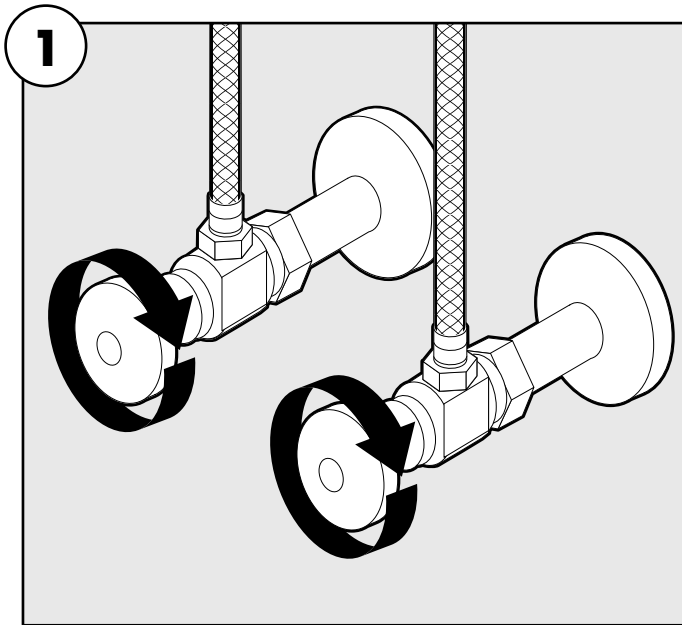
Faucet connecting hose
Tuyau de raccordement du robinet
Manguera de conexión del grifo

Faucet body
Corps du robinet
Cuerpo del grifo

Metal handle-cold
Manette en métal-froid
Manija metálicas-frío



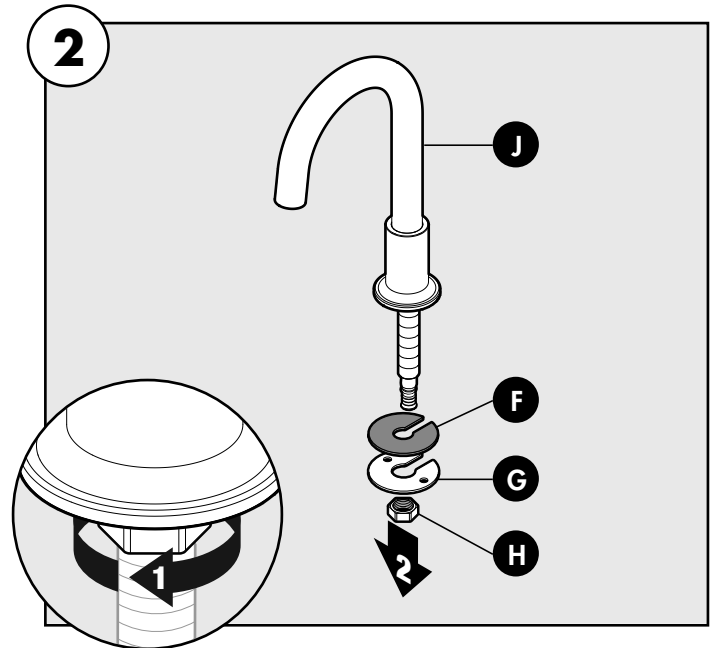
Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo



Turn off water supply. Remove existing faucet and water supply lines.

Fermez l'alimentation d'eau. Enlevez le robinet existant et les conduites d'eau.

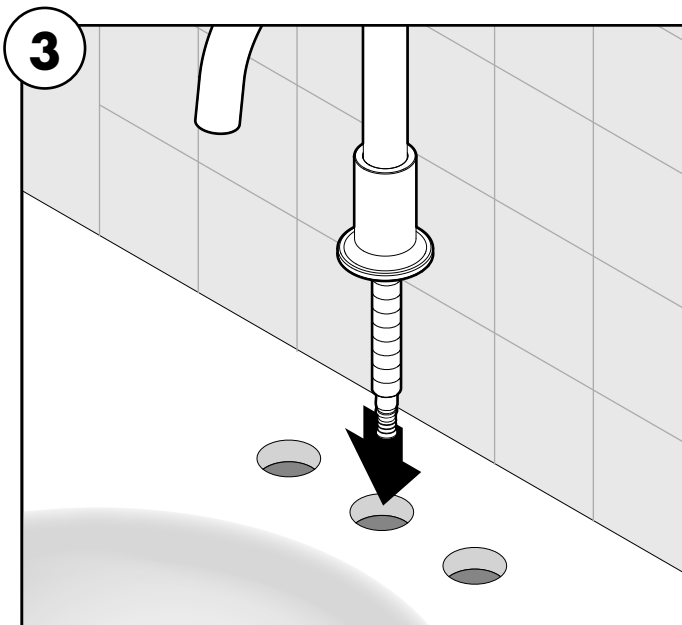
Cierra el suministro de agua. Quite el grifo existente y las líneas de abastecimiento de agua.



Remove hardware from faucet body shank.

Enlever la visserie de la tige du corps du robinet.

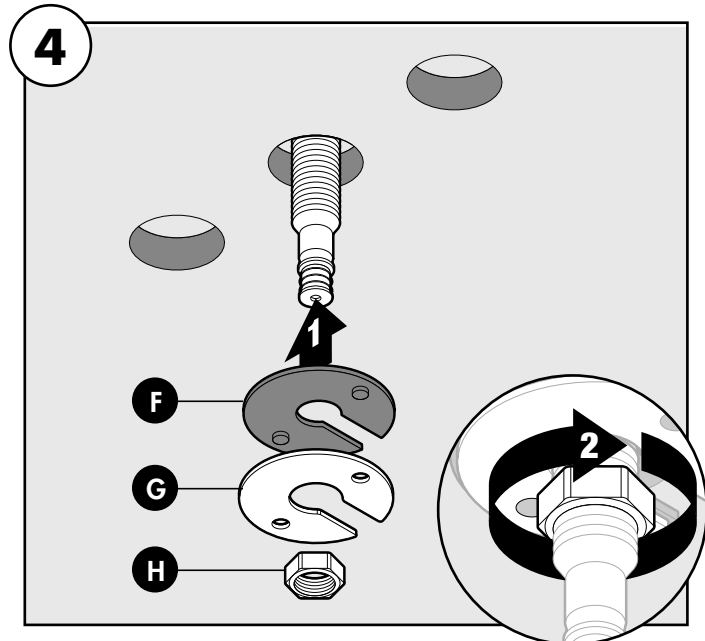
Retire el herraje del vástago del cuerpo del grifo.



Position new faucet.

Mettre le nouveau robinet en place.

Coloque el grifo nuevo.



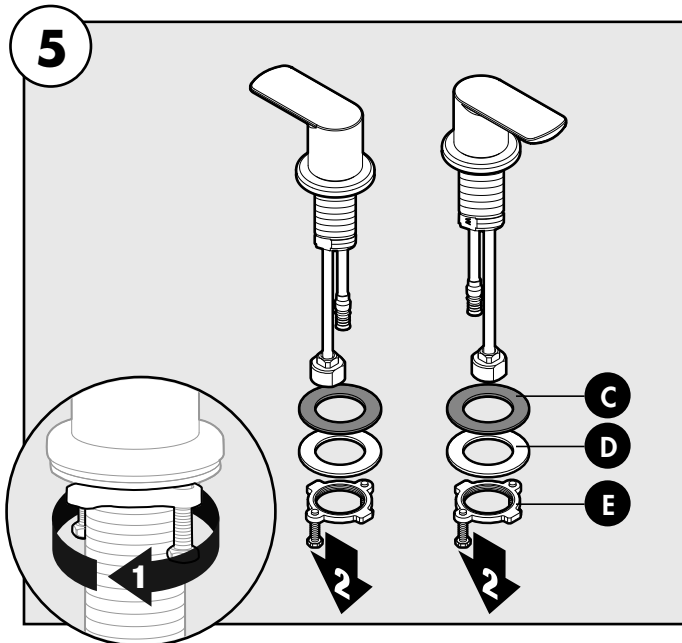
Replace spacers (F, G) and lock nut (H).

Remettre les espaceurs (F, G) et le contre-écrou (H) en place.

Reemplace los separadores (F, G) y la contratuerca (H).

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

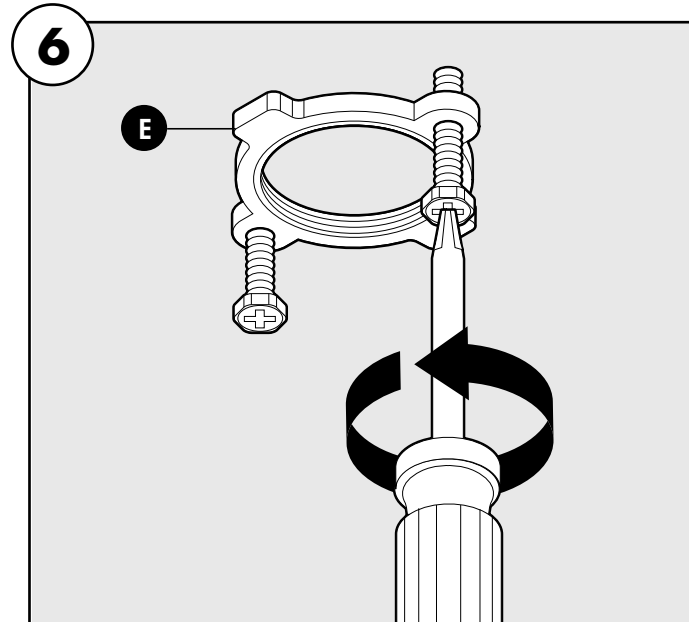
Continued/Suite/Continuación



Remove the guide washer (E), the metal washer (D) and the rubber washer (C).

Retirez le rondelle guide (E), rondelle en métal (D) et rondelle en caoutchouc (C).

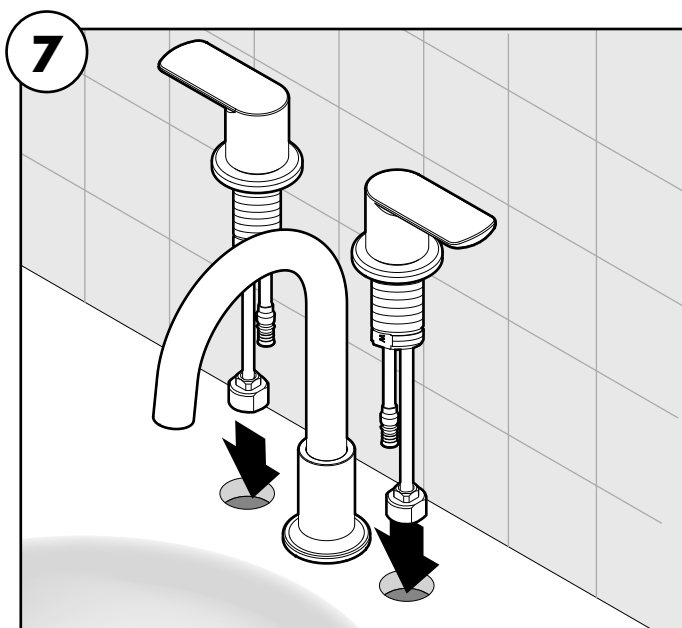
Retira la arandela guía (E), arandela de metálicas (D) y arandela de goma (C).



Unscrew screws on guide washer (E) until they are flush with the face of the guide washer.

Desserrer les vis de la rondelle guide (E) jusqu'à ce qu'elles affleurent avec la face de la rondelle guide.

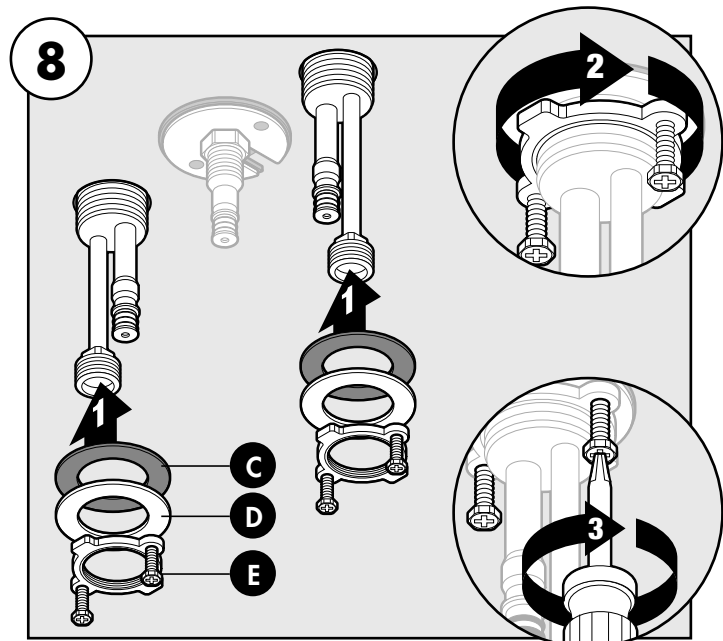
Desatornille los tornillos de la arandela guía (E) hasta que queden al ras con la cara de la arandela guía.



Place the handle bodies through mounting holes.

Mettre le corps des manettes dans les orifices de montage.

Coloque el cuerpo de las manijas a través de los orificios de montaje.

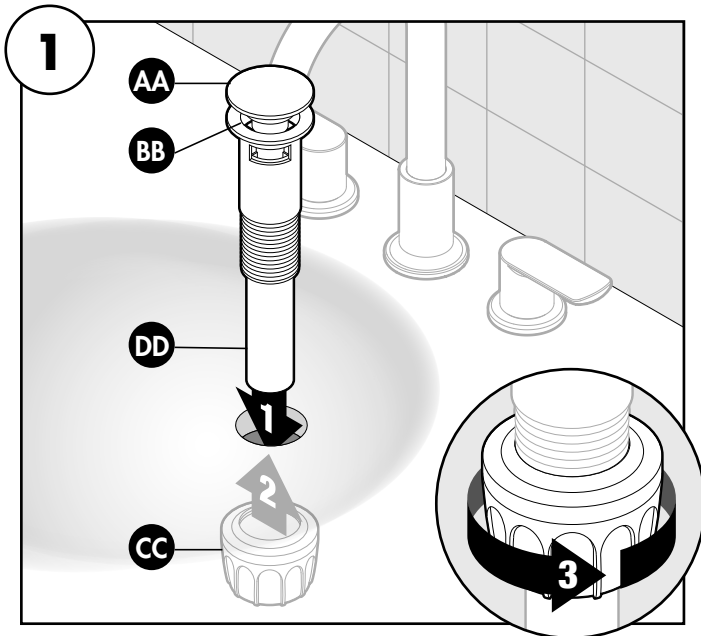


Slide washers (C,D) onto handle shanks. Secure with guide washer (E).

Glisser les rondelles (C,D) sur les tiges des poignées. Fixer à l'aide de la rondelle guide (E).

Deslice las arandelas (C,D) en los vástagos de la manija. Asegure con la arandela guía (E).

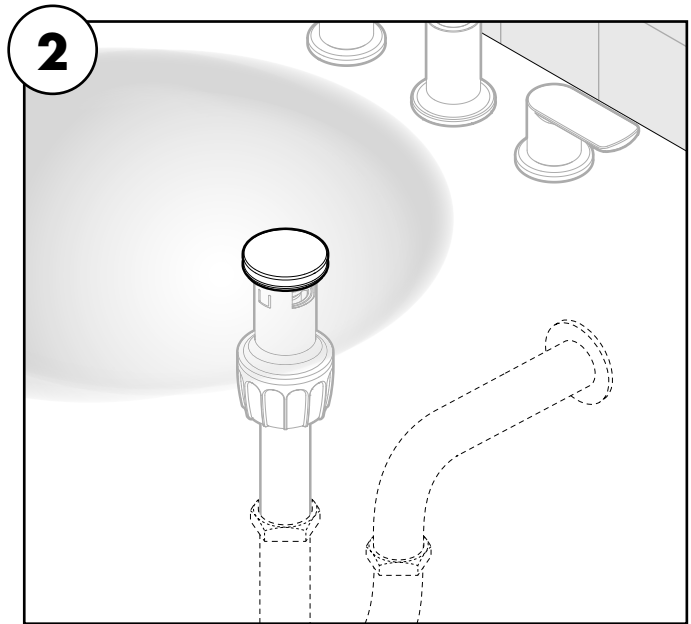
Drain Installation/Installation du tuyau de queue/Instalación del desagüe



Install the main plunger (AA) and the drain assembly (DD) above sink. From below sink, install the rubber washer (BB) and lock nut (CC).

Installez le plongeur principal (AA) et l'ensemble d'évacuation (DD) par le dessus du lavabo. Par en dessous, fixez la rondelle en caoutchouc (BB) et l'écrou de blocage (CC).

Instale el dispositivo de cierre principal (AA) y el conjunto de desagüe (DD) por la parte de arriba del lavabo. Instale por la parte de abajo la arandela de caucho (BB) y la contratuerca (CC).

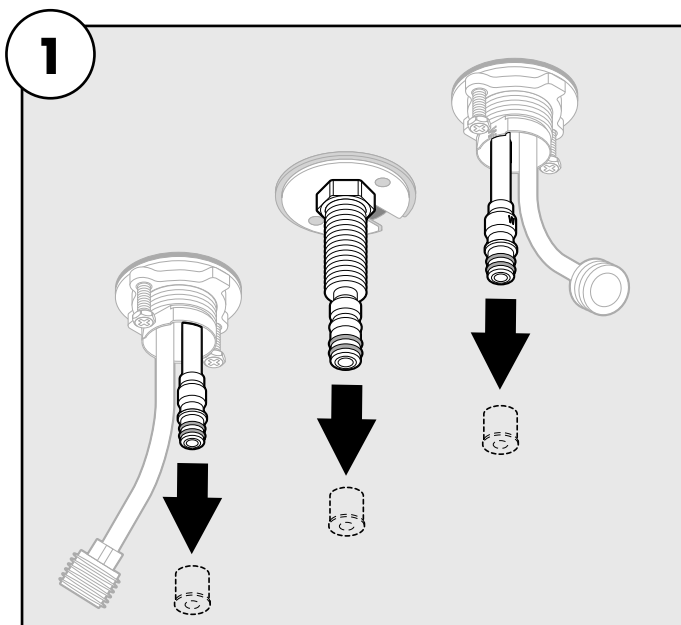


Connect 1-1/4" I.D. tail piece on pop-up drain to waste outlet (not included). Check all drain connections and P trap for leaks.

Raccorder un about de 1-1/4 po de diamètre intérieur au tuyau de vidange (non inclus). Vérifier que tous les raccords et le siphon ne fuient pas.

Conecte el empalme de 1-1/4" de diámetro interior del desagüe levadizo con la salida de aguas residuales (no incluida). Verifique todas las conexiones de desagüe y sifones en P para ver si hay fugas

Final Installation/Installation finale/Instalación final



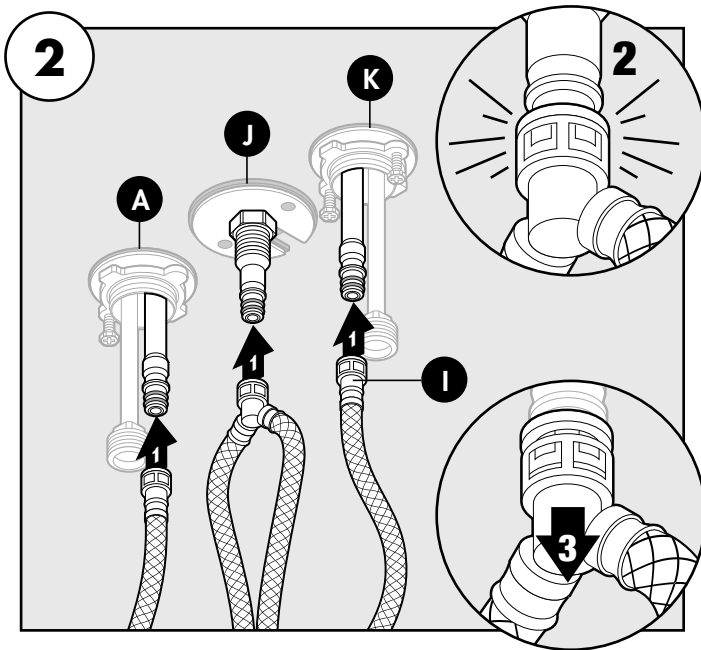
Remove caps from quick connect tubes.

Retirez les capuchons des tubes à branchement rapide.

Retire las tapas de los tubos de conexión rápida.

Final Installation/Installation finale/Instalación final

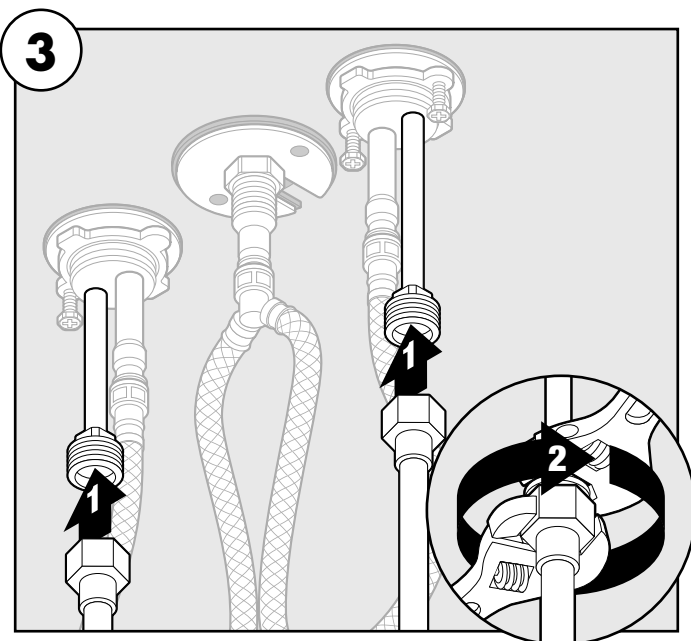
Continued/Suite/Continuación



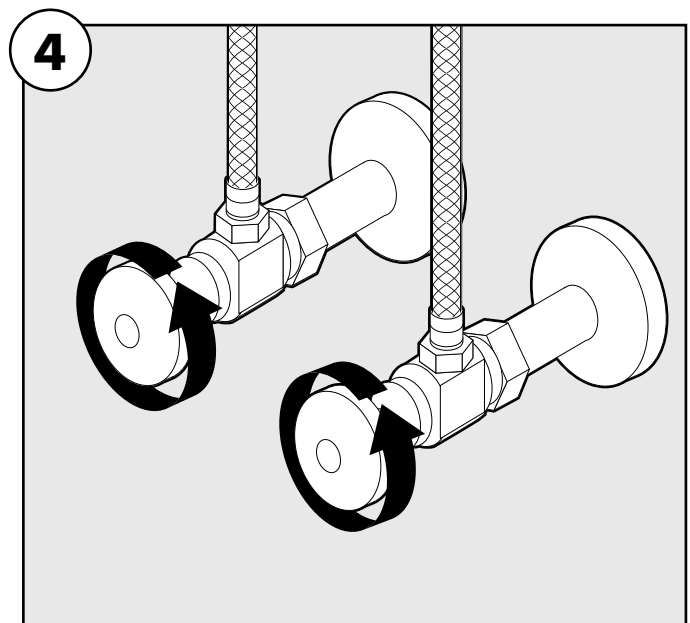
Attach faucet connecting hose (I) to connector receiver on hot handle (A), faucet body (J) and cold handle (K). **NOTE:** For removal, see "Quick Connector Removal."

Fixez le tuyau de raccordement du robinet (I) au récepteur du raccord sur la poignée d'eau chaude (A), le corps du robinet (J) et la poignée d'eau froide (K). **REMARQUE:** Pour les enlever, voir « Retrait du raccord rapide ».

Fije la manguera de conexión del grifo (I) al receptor conector de la manija de agua caliente (A), el cuerpo del grifo (J) y la manija de agua fría (K). **NOTA:** Para quitarlo, ver "Retirar el conector rápido".



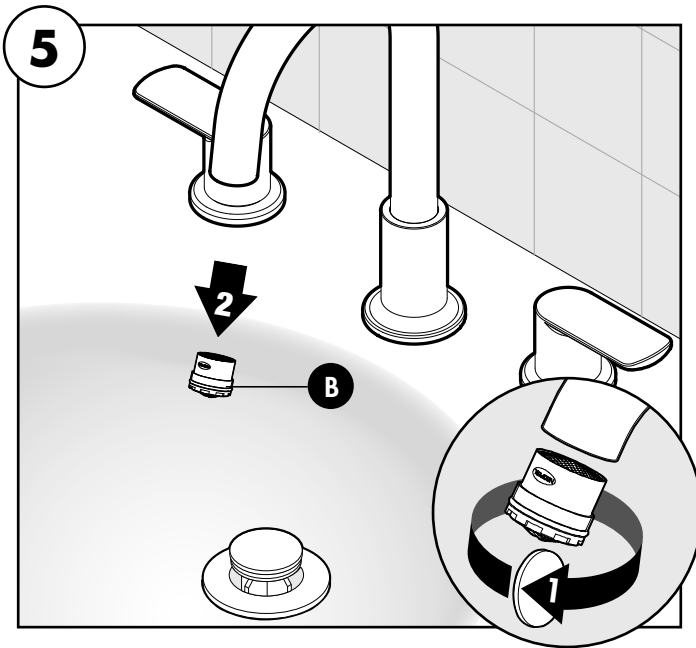
Attach water supply lines (not included) to the faucet.
Relier les tuyaux d'alimentation (non compris) aux du robinet.
Conecte las líneas de suministro de agua (no incluido) para aprovechar.



Turn on water supply.
Ouvrez l'alimentation en eau.
Abre la entrada de agua.

Final Installation/Installation finale/Instalación final

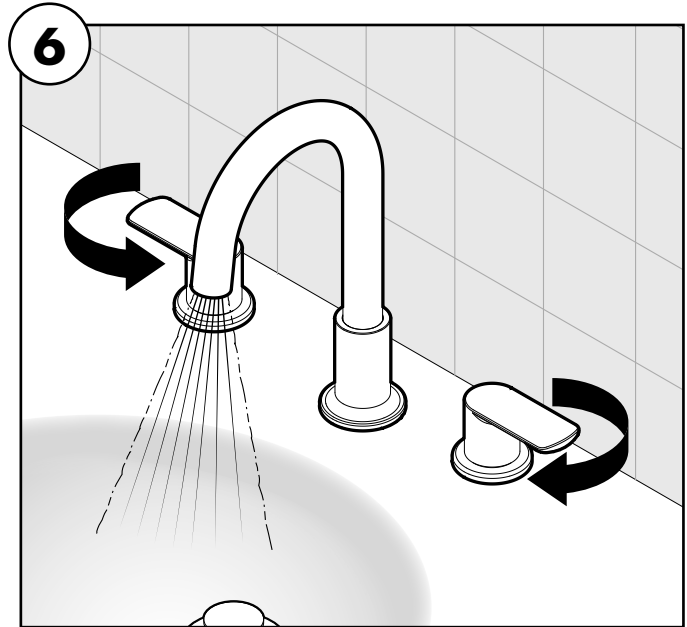
Continued/Suite/Continuación



Using a coin, remove aerator (B) from faucet.

Retirez l'aérateur (B) du robinet à l'aide d'une pièce de monnaie.

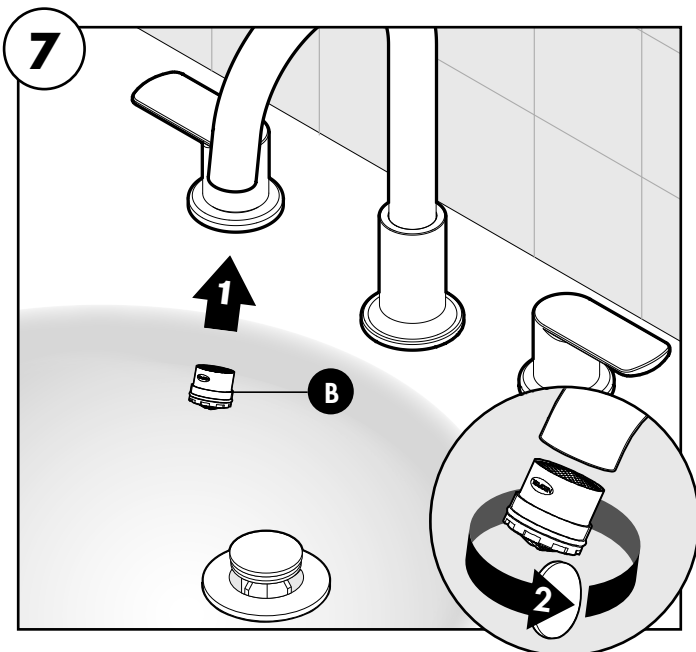
Con una moneda, retire el aireador (B) del grifo.



Flush out any debris and check for leaks around drain.

Rincer les débris et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites autour du tuyau de vidange.

Enjuague para eliminar los residuos y verifique que no haya fugas alrededor del desagüe.

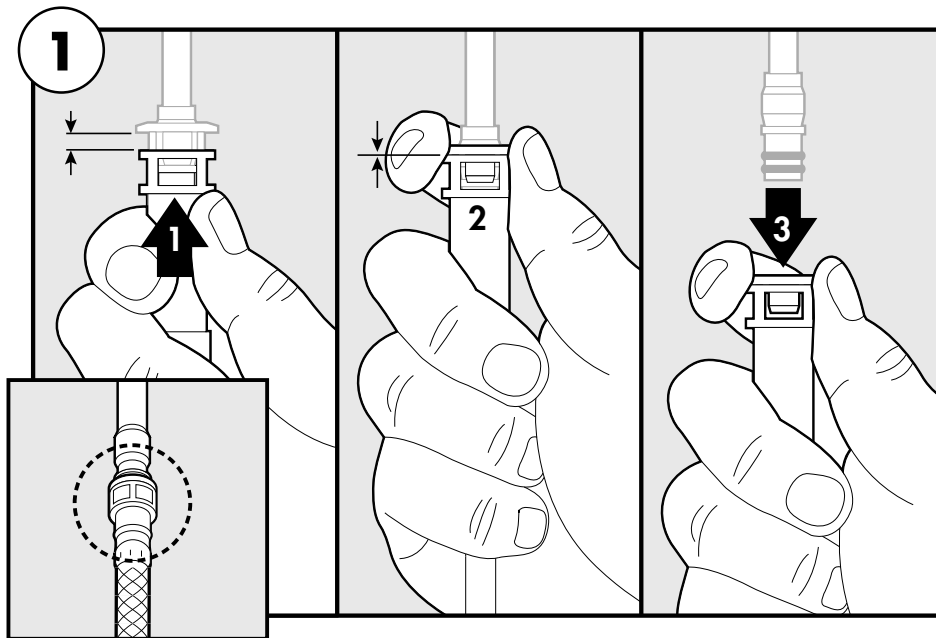


Replace aerator (B).

Remettez l'aérateur (B).

Vuelve a poner el aireador (B).

Quick Connector Removal/Retrait du raccord rapide/Retirar el conector rápido



Push quick connector housing upward. Hold clip and housing together and pull downward.

Poussez le boîtier du raccord rapide vers le haut. Tenez l'étrier et le boîtier ensemble et tirez vers le bas.

Empuja la carcasa del conector rápido hacia arriba. Sujeta la presilla y la carcasa al mismo tiempo, y hala hacia abajo.

Troubleshooting/Dépannage/Solución de problemas

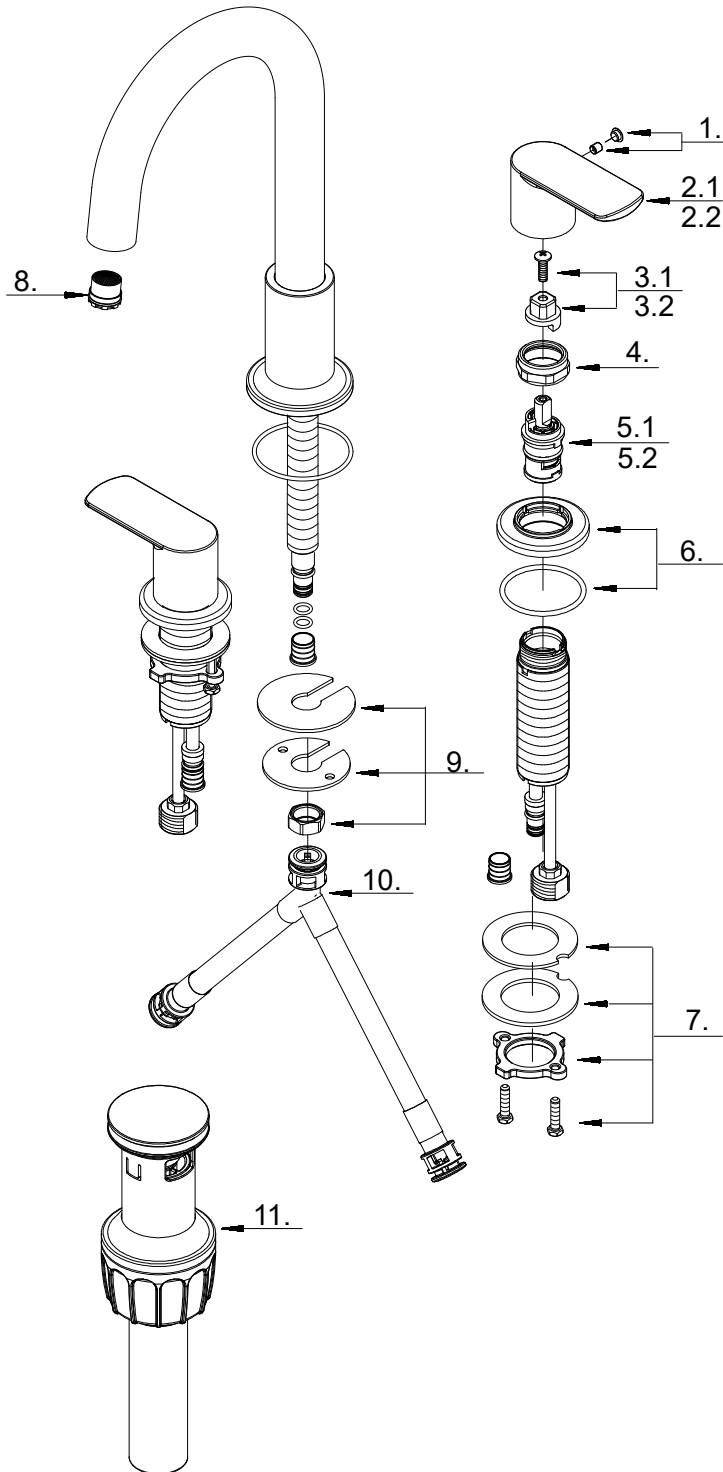
If you have followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez soigneusement suivi les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas, veuillez suivre les étapes correctives suivantes.

Si has seguido las instrucciones cuidadosamente y tu grifo aún no funciona correctamente, toma las siguientes medidas correctivas.

Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Action/Acción
Leaks underneath handle.	Locking nut has come loose. O-ring on cartridge is dirty or damaged.	Tighten the locking nut. Clean or replace O-ring.
Fuites sous la poignée.	L'écrou de blocage est desserré. Le joint torique de la cartouche est sale ou endommagé.	Serrez l'écrou de serrage. Nettoyez ou remplacez le joint torique.
Goteo debajo de la llave.	La tuerca de retención está floja. El aro tórico en el cartucho está sucio o dañado.	Aprieta la tuerca de retención. Limpia o reemplaza el aro tórico.
Aerator leaks or has an inconsistent water flow pattern.	Aerator is dirty or misfitted.	Unscrew the aerator to check rubber packing or replace the aerator.
Le brise-jet fuit ou la diffusion des jets qui s'en écoulent n'est pas uniforme.	Le brise-jet est mal ajusté ou sale.	Dévisser le brise-jet pour vérifier le joint en caoutchouc ou remplacer le brise-jet.
El aireador gotea o el chorro de agua está irregular.	El aireador está sucio o mal puesto.	Destornille el aireador para chequear el empaque de caucho o reemplace el aireador.

Parts Diagram/Schéma des Pièces/Repuestos



- 1 Index button / Capuchon indicateur / Botón indicador
- 2.1 Metal Handle-Cold / Manette en met-al-froid / Manija metálicas-frío
- 2.2 Metal Handle-Hot / Manette en met-al-chaud / Manija metálicas-caliente
- 3.1 Handle Adapter-Cold/Adaptateur de manette-froid/ Adaptador de la manija-fría
- 3.2 Handle Adapter-Hot/Adaptateur de manette-chaud/ Adaptador de la manija-caliente
- 4 Retainer Nut / Écrou de serrage / Tuerca de retención
- 5.1 Ceramic Disc Cartridge-Cold / Car-touche à disque en céramique-froid / Cartucho de disco cerámico-frío
- 5.2 Ceramic Disc Cartridge-Hot / Car-touche à disque en céramique-chaud / Cartucho de disco cerámico-caliente
- 6 Handle Trim Ring / Garniture circulaire de manette / Capuchón ornamental de la manija
- 7 Mounting Hardware / Matériel de fixation / Ferretería de montaje
- 8 Aerator / Brise-jet / Aireador
- 9 Mounting Hardware / Matériel de fixation / Ferretería de montaje
- 10 Faucet Connecting Hose / Tuyau de raccordement du robinet / Manguera de conexión del grifo
- 11 Push Down Drain / Drain à bonde poussoir / Empuje hacia abajo el desagüe

WaterRidge®